appHDD02V2

aqprox!

2.5” HDD Enclosure

VERSION 2

Guía de usuario
User Guide
Guide de l´utilisateur
Gebrauchsanweisung
Guida per l´utente
Manual do utilizador
Instrukcja obsługi
Korisni ki priru nik
Ο ηγός χρή ης
Руководство пользователя
دليل المستخدم








Gracias por adquirir la Carcasa para Disco Duro de 2,5" de Approx. Por favor, lea las instrucciones de instalación antes de utilizar este producto.

Nota: Si utiliza un disco duro nuevo, debe hacerle una partición.

1. REQUISITOS DEL SISTEMA

- Compatible con Windows 98/ ME/2000/XP/Vista/7 (es necesario driver para Windows 98/SE)
- Mac OS 8.6 o superior
- Puerto USB 2.0 disponible (también soporta USB1.1)

2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

- Carcasa de disco duro de 2,5"
- Cable de conexión USB
- Bolsa de transporte
- Guía de usuario
- Software para copias de seguridad.
- Tornillos de montaje y destornillador
- Funda protectora

3. CARACTERÍSTICAS

- Carcasa de aluminio para mayor protección y disipación del calor
- Tasa de transferencia de datos USB2.0 (hasta 480Mbps) y compatible con USB1.1
- Botón para copias de seguridad
- No necesita alimentación externa
- No necesita instalación (Plug & Play y Hot swappable)
- No necesita driver
- Diseño compacto y ligero

4. INSTALACIÓN

1. Retire los tornillos de la carcasa.
2. Retire la parte superior de la carcasa cuidadosamente.
3. Introduzca el disco duro en el conector de disco duro.
4. Vuelva a colocar la parte superior de la carcasa y fíjela con los tornillos.
5. Conecte el disco duro externo a su ordenador con el cable USB proporcionado.

Thank you for using this product. Please read the installation instructions carefully before starting the installation.

Please Note: New hard drive requires partitioning.

1. SYSTEM REQUIREMENTS

- Compatible with PC, Windows ME/ 2000/ XP/ Vista and Windows 7, (drive required for Windows 98 /SE).
- Compatible with Mac OS 9.6 and above
- Available USB 2.0/ USB1.1 port

2. PACKAGE CONTENTS

- 2.5” External Hard Drive Enclosure
- USB Connecting Cable
- Carrying Pouch
- User Manual
- Software for backup
- Screwdriver and screws
- Protective cover

3. FEATURES

- Aluminum case for better cooling and protection
- High-Speed USB2.0 (upto 480Mbps) data transfer rate and backward compatibility USB1.1
- Backup button
- Self powered-no external power needed
- Hot swappable and truly Plug and Play
- No driver needed (except for Windows 98/SE)
- Compact size and lightweight

4. INSTALLATION

1. Unfix the screws on the enclosure.
2. Gently push the Upper Cover of the enclosure.
3. Put the side of HDD into the HDD connector.
4. Fix the screws on the enclosure
5. Connect the external hard drive to the computer with the supplied USB cable.

Merci beaucoup d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer l'installation.

Veuillez noter que l'utilisation d'un nouveau disque dur requiert tout d'abord une nouvelle partition de celui-ci.

1. CONFIGURATION MINMIALE NECESSAIRE

- Compatible avec les PC IBM, avec Windows® ME/ 2000/ XP/ Vista/ 7
- Compatible avec Mac OS 8.6 et plus récent
- Un port USB 2.0/ USB1.1 disponible

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Boitier pour disque dur 2.5" HDD
- Câble de connexion USB
- Housse de transport
- Manuel d'utilisation
- Logiciel pour copie de sécurité
- Vis et tournevis
- Housse de protection

3. CARACTERISTIQUES

- Boitier en aluminium pour un refroidissement et une protection optimale
- Haute vitesse de transfert de données (jusqu'à 480Mbps) et rétrocompatibilité USB 1.1
- Bouton de sauvegarde
- Autoalimenté, aucune alimentation externe nécessaire
- Connectable à chaud et Plug and Play véritable
- Aucun pilote nécessaire
- Taille compacte et très léger

4. INSTALLATION

1. Dévisser les visses du boitier.
2. Enlever délicatement le couvercle supérieur du boitier en le poussant.
3. Enficher le connecteur du disque dur dans la prise prévue à cet effet.
4. Fixer les vis sur le boitier
5. Connecter le disque dur externe à l'ordinateur avec le câble USB fournis.

Danke, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Lesen Sie vor der Installierung bitte aufmerksam die Anleitungen zur Installierung durch.

Bitte beachten Sie: Eine neue Festplatte macht eine Partitionierung erforderlich.

1. VORAUSSETZUNGEN DES SYSTEMS:

• Kompatibel mit PC, Windows® ME/ 2000/ XP/ Vista/ 7, (für Windows® 98 /SE ist ein Diskettenlaufwerk erforderlich)

• Kompatibel mit Mac OS 9.6 und neueren Versionen

• USB 2.0/ USB1.1 Port verfügbar

2. PACKUNGSINHALT

• 2,5 Zoll externes Festplattengehäuse
• USB Verbindungskabel
• Tasche
• Benutzerhandbuch
• Software für Backup
• Schraubenzieher und Schrauben
• Schutzhülle

3. EIGENSCHAFTEN

• Aluminiumgehäuse zum Schutz und für bessere Kühlung
• High-Speed USB2.0 (bis zu 480Mbps) Datenübertragungsrate und Kompatibilität mit älterem USB1.1
• Backup-Knopf
• Self powered, keine externe Stromversorgung nötig
• Bei laufendem Betrieb austauschbar und Plug-and-Play
• Kein Treiber erforderlich (außer für Windows 98SE)
• Kompakte Größe und Leichtgewicht

4. INSTALLATION

1. Lösen Sie die Schrauben des Gehäuses.
2. Drücken Sie vorsichtig die obere Gehäuseabdeckung weg.
3. Verbinden Sie die Seite der Festplatte mit dem Festplattenanschluss.
4. Drehen Sie die Schrauben des Gehäuses fest.
5. Verbinden Sie die externe Festplatte durch das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Computer.

Grazie per aver scelto questo prodotto. Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'installazione.

NB: il nuovo disco rigido richiede partizione.

1. REQUISITI DEL SISTEMA

• Compatibile con PC, Windows® ME/ 2000/ XP/ Vista e Windows® 7, (drive richiesto per Windows® 98 /SE).

• Compatibile con Mac OS 9.6 e superiore

• Porte USB 2.0 / USB1.1 disponibili

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

• 2.5" - Box Disco Rigido Esterno
• Cavo di Connessione USB
• Custodia
• Manuale Utente
• Software per il backup
• Cacciavite e viti
• Copertura di protezione

3. CARATTERISTICHE

• Box in alluminio per un migliore raffreddamento e protezione
• USB2.0 ad Alta Velocità (fino a 480Mbps) di trasferimento dati e backward compatibile con USB1.1
• Auto ricaricabile, non necessità fonte d'alimentazione esterna
• Hot swappable (scambio a caldo) e Plug and Play
• Non necessita di driver (eccetto per Windows 98SE)
• Compatto e leggero
• Pulsante Backup

4. INSTALLAZIONE

1. Svitare le viti del box
2. Togliere con cura il Coperchio Superiore del box
3. Inserire il lato del Disco Rigido nel connettore HDD
4. Avvitare le viti al box
5. Collega il disco rigido al computer usando il cavo USB incluso

Obrigado por usar este produto. Leia atentamente as instruções de instalação antes de iniciar a instalação.

Nota Importante: O novo hardware requer partição.

1. REQUISITOS DO SISTEMA

• Compatível com PC, Windows® ME/ 2000/ XP/ Vista e Windows® 7, (drive requerido para Windows® 98 /SE).

• Compatível com Mac OS 9.6 e superior

• Disponível porta USB 2.0/ USB1.1

2. CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

• 2.5" Caixa Disco Duro Externo
• Cabo Ligação USB
• Bolsa de Transporte
• Manual de Utilizador
• Software para backup
• Chave de Parafusos e parafusos
• Tampa protetora

3. CARACTERÍSTICAS

• Caixa em alumínio para melhor arrefecimento e protecção
• Velocidade de Transferência de Dados de Alta Velocidade USB2.0 (até 480Mbps) e retro compatibilidade USB1.1
• Auto-alimentação - não necessita de alimentação externa
• Permutação automática (hot swap) e verdadeiramente Plug and Play
• Não necessita de driver (excepto para Windows 98SE)
• Tamanho compacto e muito leve
• Botão de Backup

4. INSTALAÇÃO

1. Desapertar os parafusos na caixa.
2. Puxar suavemente a Tampa Superior da caixa.
3. Colocar o lado do HDD no conector HDD.
4. Apertar os parafusos à caixa.
5. Ligar o disco duro externo ao computador com o cabo USB fornecido.

Dziękujemy za zakup obudowy dysku twardego 2,5 "Ok. Proszę przeczytać instrukcję instalacji przed użyciem tego produktu.

Uwaga: Jeśli korzystasz z nowego dysku, należy utworzyć partycję.

1. WYMAGANIA SYSTEMOWE

• Kompatybilny z Windows 98 / ME/2000/XP/Vista/7
  (Potrzebujesz sterowników dla Windows 98/SE)
• Mac OS 8.6 lub nowszy
• Dostępny port USB 2.0 (obsługuje również USB 1.1)

2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

• 2.5 " Obudowa dysku twardego
• Połączenie USB
• Futerał
• Instrukcja obsługi
• Kopii oprogramowania.
• Montaż śruby i śrubokręt
• Pokrywa ochronna

3. CECHY

• Aluminiowa obudowa dla lepszej ochrony i odprowadzanie ciepła
• Transfer danych USB 2.0 stopy (do 480Mbps) oraz USB 1.1 kompatybilne
• Przycisk Kopia zapasowa
• Nie wymaga zewnętrznego zasilacza potrzebne
• Brak konieczności instalacji (Plug & Play i Hot swap)
• Brak instalacji sterownika
• Kompaktowy i lekki

4. INSTALACJA

1. Wyjąć śruby z obudowy.
2. Zdejmij górną sprawy ostrożnie.
3. Wpisz dysku twardego na dysk złącze dysku.
4. Wymień górnej części obudowy i przykręcić.
5. Podłącz zewnętrzny dysk twardy do komputera za pomocą kabla USB.

Zahvaljujemo vam na kupnji Hard Disk Ograđivanje 2.5 "Pribl. Molimo Vas da pročitate upute za instalaciju prije korištenja ovog proizvoda.

Napomena: Ako koristite novi tvrdi disk, trebali biste napraviti particiju.

1. ZAHTJEVI SUSTAVA

- Kompatibilan sa Windows 98 / ME/2000/XP/Vista/7
  (Trebate upravljački program za Windows 98/SE)
- Mac OS 8.6 ili viši
- Dostupan USB 2.0 port (također podržava USB 1.1)

2. SADRŽAJ PAKIRANJA

- 2,5" Hard disk kućište
- USB kabel
- Torbica
- Korisnički priručnik
- Backup softver.
- Montaža vijcima i odvijačem
- Zaštitni poklopac

3. ZNAČAJKE

- Aluminijska kućišta za veću zaštitu i topline
- brzina prijenosa podataka USB 2.0 (do 480Mbps) i USB1.1 kompatibilan
- Backup tipka
- ne treba vanjsko napajanje potrebno
- Nema instalacije (Plug & Play i Hot mogućnošću izmjene u radu)
- Nema vozač je potrebno
- Kompaktan i lagan

4. INSTALACIJA

1. Uklonite vijke od kućišta.
2. Uklonite gornji slučaja pažljivo.
3. Unesite tvrdog diska na tvrdi disk konektor.
4. Zamijenite vrhu stambenih i sigurno sa vijcima.
5. Priključite vanjski hard disk na računalo koristeći USB kabel.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του σκληρού δίσκου περίφραξη 2,5 "Περίπου. Παρακαλώ διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό.

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε ένα νέο σκληρό δίσκο, θα πρέπει να κάνετε ένα διαμέρισμα.

1. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

• Συμβατό με Windows 98 / ME/2000/XP/Vista/7 (Ανάγκη οδηγός για τα Windows 98/Δεύτερη Έκδοση)
• Mac OS 8.6 ή υψηλότερος
• Διαθέσιμη θύρα USB 2.0 (επίσης υποστηρίζει USB 1.1)

2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

• σκληρό περίβλημα δίσκο 2,5 "
• Σύνδεση καλωδίων USB
• Θήκη μεταφοράς
• Οδηγός χρήσης
• Εφεδρικό λογισμικό.
• Τοποθέτηση βίδες και κατσαβίδι
• Προστατευτικό

3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

• αλουμίνιο περίβλημα για μεγαλύτερη προστασία και την απαγωγή θερμότητας
• Η μεταφορά δεδομένων USB2.0 ποσοστό (έως και 480Mbps) και USB1.1 συμβατά
• Backup κουμπί
• Δεν απαιτείται εξωτερική τροφοδοσία
• Δεν απαιτείται εγκατάσταση (Plug & Play και Hot swappable)
• Δεν χρειάζεται driver
• Λεπτό και ελαφρύ

4. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Αφαιρέστε τις βίδες από το περίβλημα.
2. Αφαιρέστε το επάνω μέρος της υπόθεσης με προσοχή.
3. Εισάγετε τον σκληρό δίσκο στο σκληρό δίσκο υποδοχή.
4. Αντικαταστήστε την κορυφή της στέγης και ασφαλίστε με βίδες.
5. Συνδέστε τον εξωτερικό σκληρό δίσκο στον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB που παρέχεται.

Благодарим Вас за покупку жесткого диска корпус 2,5 "прибл. Пожалуйста, прочитайте инструкции по установке перед использованием этого продукта.

Примечание: Если вы используете новый жесткий диск, вы должны сделать раздел.

1. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

• Совместимость с Windows 98 / ME/2000/XP/Vista/7 (Нужны драйвера для Windows 98/SE)
• Mac OS 8.6 или выше
• Свободный USB 2.0 порт (также поддерживает USB 1.1)

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

• Жесткий корпус диска 2,5 "
• Соединительный кабель USB
• защитный футляр
• Руководство пользователя
• Резервное копирование программного обеспечения.
• Крепежные винты и отвертка
• Защитная крышка

3. ОСОБЕННОСТИ

• Алюминиевый корпус для большей защиты и тепловыделения
• Скорость передачи данных USB 2.0 (до 480 Мбит / с) и USB 1.1 совместимый
• Резервное копирование кнопку
• Никакая внешняя сила необходима
• Не требуется установка (Plug & Play и с возможностью горячей замены)
• Отсутствие водителя нужного
• Компактный и легкий

4. УСТАНОВКА

1. Удалите винты с жильем.
2. Удаление верхней части корпуса тщательно.
3. Введите жесткого диска на жесткий диск разъем.
4. Заменить верхней части корпуса и закрепите шурупами.
5. Подключите внешний жесткий диск к компьютеру с помощью кабеля USB условии.

شكرا لكم لشراء القرص الصلب ضميمة 2،5 "تقريبا. يرجى قراءة تعليمات التثبيت قبل استخدام هذا المنتج.

ملاحظة : إذا كنت تستخدم قرص ثابت جديد ، يجب إجراء التقسيم.

1. متطلبات النظام

• متوافقة مع ويندوز 98 / ME/2000/XP/Vista/7
(هل تحتاج إلى برنامج التشغيل ويندوز SE/98)
• نظام التشغيل ماك 8.6 أو أعلى
• متوفر... 2.0 الميناء (كما تدعم الناقل التسلسلي العام 1.1)

2. محتويات الحزمة

• الضميمة القرص الثابت 2،5 "
• كابل الناقل التسلسلي اتصال
• حالة حمل
• دليل المستخدم
• برنامج النسخ الاحتياطي.
• تركيب مسامير ومفك البراغي
• تغطية وقائية

3. ملامح

• الألومنيوم الإسكان للمزيد من الحماية وتبديد الحرارة
• معدل نقل البيانات منفذ USB2.0 (تصل إلى 480Mbps) ومتوافق مع USB1.1
• زر النسخ الاحتياطي
• لا حاجة إلى قوة خارجية
• لا التثبيت (التوصيل والتشغيل وقابلة للتبديل السريع)
• لا يحتاج السائق
• المدمجة والخفيفة الوزن

4. تركيب
1. إزالة مسامير من السكن.
2. إزالة الجزء العلوي من حالة بعناية.
3. أدخل القرص الثابت على الرابط القرص الثابت.
4. استبدال الجزء العلوي من السكن وآمنة مع البراغي.
5. توصيل قرص صلب خارجي إلى الكمبيوتر باستخدام كابل الناقل التسلسلي العام المقدمة.

Importado por / Imported by:

APPROX IBERIA S. L.

CIF: B-91202499

Soporte técnico / Technical support:

soporte@approx.es

MADE IN CHINA

aqprox!

www.printyourideas.com